

January 17, 1952

**Report to I. V. Stalin on Draft Instructions to Cde.
Sadchikov About the Issue of the Shah of Iran's
Overture**

Citation:

"Report to I. V. Stalin on Draft Instructions to Cde. Sadchikov About the Issue of the Shah of Iran's Overture", January 17, 1952, Wilson Center Digital Archive, RGASPI, f. 82, op. 2, d. 1219, ll. 34-55. Obtained by Jamil Hasanli and translated for CWIHP by Gary Goldberg. <https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/119163>

Summary:

Series of drafts relating to the the Shah's Chief of Office, Nurzad, and his declaration about a possible visit by the Shah to Moscow. Unclear to the Soviet representatives whether that Shah actually desires to go to Moscow.

Credits:

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan
Translation - English

64
34

Проект
СОВ. СЕКРЕТНО

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ЦК ВКП(б)

Об указании Послу СССР в Иране т. Садчикову в связи с зондажем шаха Ирана относительно поездки в Советский Союз

Утвердить проект указания послу СССР в Иране тов. Садчикову [прилагается].

ВНЕ ОЧЕРЕДИ

Найдя подх. уряд.

ТЕГЕРАН

СОВНОСОМ

Советскому и французскому вост.

13,26. Первое. Кузнецову следует встретиться с

Нурзадом и, сославшись на его заявление ^и ~~относительно возможности поездки шаха в СССР~~, ^{Кузнецову 4300} сказать Нурзаду, что его ~~заявление относительно поездки шаха в СССР~~ ^{не является} сообщением, ~~объявленным~~ ^{не является} ~~официальным~~. Из него не ясно, действительно ли шах желает ~~осуществить~~ ^{предпринять} поездку в СССР, и ~~если он имеет такое намерение, то когда он хотел бы предпринять такую поездку~~. Ввиду неясности по этим вопросам он, Кузнецов, не мог доложить послу о том, каковы действительные намерения шаха. При этом Кузнецов должен сказать, что если шах имеет намерение, о котором упоминал Нурзад, то об этом есть возможность прямо довести до сведения Советского Посла.

Второе. Из Ваших телеграмм ^{видно} ~~видно~~, что Вы придаете большое значение сообщению Нурзада о желании шаха посетить Советский Союз и не учитываете, что такой зондаж со стороны иранцев, очевидно, предпринимается для того, чтобы использовать его, в случае нашего положительного отношения к такому зондажу для усиления своих позиций в торговле с англичанами и американцами.

Ввиду этого мы не должны давать повода иранцам представлять дело так, будто мы желаем поездки шаха в СССР и

проявляем в этом деле ~~особую~~ заинтересованность. Это особенно важно потому, что такой зондаж уже имел место в прошлом, но что, несмотря на наше положительное отношение к нему, шах не предпринимал никаких шагов с целью осуществления такой поездки и улучшения советско-иранских отношений.

Вам следует иметь в виду, что наше отношение по вопросу о возможности поездки шаха в Москву мы можем выразить определенно лишь в том случае, если шах прямо поставит об этом вопрос.

Получение подтвердите.

Исполнение телеграфьте.

|А.Громыко|

Товарищу МОЛОТОВУ В.М.

По сообщению посла СССР в Иране т.Садчикова (телеграмма № 13,14) начальник канцелярии шаха Нурзад в беседе со вторым секретарем Посольства т.Кузнецовым 4 января с.г., указав на усиление англо-американской пропаганды в Иране против Советского Союза и на желательность принять с нашей стороны меры к тому, чтобы парализовать эту вредную пропаганду и успокоить шаха, сказал: "Прочему бы Советскому Правительству не пригласить к себе шаха, тем более, что он нуждается в курортном лечении в таком месте, как Кисловодск или Железноводск". Нурзад добавил, что шах с удовольствием примет приглашение Советского правительства и посетит СССР.

Т.Садчиков считает, что Нурзад решил встретиться с сотрудником Посольства СССР в Иране по поручению шаха и что это подтверждается не только содержанием беседы, но и тем, что Нурзад счел необходимым заявить т.Кузнецову, что шах знает о его встрече с ним. Нурзад высказал пожелание встретиться в следующий раз с советником Посольства и т.Кузнецовым, рассчитывая, очевидно, на получение ответа по поводу поездки шаха в СССР.

Следует отметить, что это не первая попытка шаха позондировать почву для своей поездки в Советский Союз. В 1950 г. шах предпринимал такую попытку через купца Насратяна, депутата Раши и печать. В ответ на этот зондаж шаха т.Садчикову

С-г В. М. Молотова
12/1 1952 г.
Вх. № М-4891

было дано указание (телеграмма № 412 от 16.УШ.1950 г.) пока ограничиться тем, что дать знать шаху, "что Советское Правительство стояло и стоит за улучшение ирано-советских отношений и что ухудшение этих отношений не зависело от Советского Союза", а также "указать, что Советское Правительство и лично Глава Советского Правительства Генералиссимус Сталин всегда благожелательно относились и относятся к Ирану. Если шах стремится улучшить ирано-советские отношения, то это можно только приветствовать".

Т.Садчиков считает целесообразным не отклонять попытку шаха выяснить возможность его поездки в СССР (телеграмма № 26-30). Отклонение новой попытки шаха договориться с нами о поездке в СССР для непосредственной встречи и переговоров с руководителями Советского Союза, шах может расценить как наше нежелание иметь с ним дело и как доказательство того, что мы питаем какие-то особые намерения в отношении Ирана. Это может оттолкнуть шаха от нас и побудить его принять американские требования о вступлении Ирана в Западный блок, против чего некоторые представители правящих кругов Ирана в настоящее время возражают, предпочитая, чтобы Иран придерживался позиции нейтралитета.

Мосаддык вряд ли отнесется недоброжелательно к возможной поездке шаха в СССР, причем т.Садчиков не исключает того, что план поездки шаха в Москву предварительно обсужден с Мосаддыком. Приезд шаха в СССР способствовал бы улучшению советско-иранских отношений, мог бы облегчить решение вопроса о судьбе компании "Иранрыба" в благоприятном для нас направлении, а также произвел бы положительное впечатление на другие страны Среднего и Ближнего Востока.

4.
8. 39

В виду этого т.Садчиков считает целесообразным поручить советнику Посольства т.Иноярову и т.Кузнецову встретиться с Нурзадом и сказать ему - пока от своего имени, - что поездка шаха в Советский Союз в принципе вряд ли может встретить выражение со стороны Москвы, но что в интересах дела желательно было бы предварительно знать, какие вопросы шах желал бы обсудить в Москве и одновременно спросить Нурзада о том, не помешают ли шаху какие-либо обстоятельства осуществить поездку в Москву.

МИД СССР считает целесообразным дать т.Садчикову указание о том, чтобы т.Кузнецов встретился с Нурзадом и сказал ему, что Советское Правительство стояло и стоит за улучшение ирано-советских отношений и что, если бы шах выразил желание посетить Советский Союз с целью улучшения ирано-советских отношений, то по мнению Кузнецова, это могло бы встретить благоприятный отклик в Москве.

Проект постановления прилагается.

Прошу рассмотреть.

" 11 " января 1952 года.

№ 37 - ги

А. Троцкий

Разослано
товарищам: Маленкову,
Микояну,
Булганину,
Хрущеву.

3.
40

СОВ. СЕКРЕТНО.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ЦК ВКП/б/

Об указании Послу СССР в Иране г. Садчикову в
связи с зондажем шаха Ирана относительно по-
ездки в Советский Союз.

Утвердить проект указания послу СССР в Иране
тов. Садчикову /прилагается/.

ВНЕ ОЧЕРЕДИ.

ТЕГЕРАН

СОВПОСОЛ

13, 26. Кузнецову следует встретиться с Нурзадом и, составившись на поставленный им вопрос о возможной поездке шаха в СССР, сказать, что Советское Правительство стояло и стоит за улучшение ирано-советских отношений. Если бы шах выразил желание посетить Советский Союз с целью улучшения ирано-советских отношений, то, по мнению Кузнецова, это могло бы встретить благоприятный отклик в Москве.

Получение подтвердите.

Исполнение телеграфьте.

/А.Громько/

ВНЕ ОЧЕРЕДИ

ТЕГЕРАН

СОВПОСОЛ

13,26. Иноярову и Кузнецову следует встретиться с Нурзадом в соответствии с выраженной им просьбой. При встрече Инояров должен спросить Нурзада, какие имеются данные, что шах действительно хочет посетить СССР и что шах выражает стремление улучшить отношения с СССР. Иноярову надо постараться получить более определенные заявления со стороны Нурзада по этим вопросам и более точную информацию о действительных намерениях шаха, не превращая, однако, эту беседу в какой-то допрос Нурзада. При этом он не должен делать каких-либо высказываний, которые могли бы быть истолкованы как показатель нашей заинтересованности в приезде шаха в СССР, но ему следует сказать, что о беседе будет информирован посол.

Получение подтвердите.

Исполнение телеграфьте.

(2)

Копия

СОВ. СЕКРЕТНО. Экз. № 3

Товарищу СТАЛИНУ И.В.

По сообщению посла СССР в Иране т. Садчиков /телеграмма №13,14/ начальник канцелярии шаха Нурзад в беседе со вторым секретарем Посольства т. Кузнецовым 4 января с.г., указав на усиление англо-американской пропаганды в Иране против Советского Союза и на желательность принять с нашей стороны меры к тому, чтобы парализовать эту вредную пропаганду и успокоить шаха, сказал: "Почему бы Советскому Правительству не пригласить к себе шаха, тем более, что он нуждается в курортном лечении в таком месте, как Кисловодск или Железноводск". Нурзад добавил, что шах с удовольствием примет приглашение Советского правительства и посетит СССР.

Т. Садчиков считает, что Нурзад решил встретиться с сотрудником Посольства СССР в Иране по поручению шаха и что это подтверждается не только содержанием беседы, но и тем, что Нурзад счел необходимым заявить т. Кузнецову, что шах знает о его встрече с ним. Нурзад высказал пожелание встретиться в следующий раз с советником Посольства и т. Кузнецовым, рассчитывая, очевидно, на получение ответа по поводу поездки шаха в СССР.

Следует отметить, что это не первая попытка шаха позондировать почву для своей поездки в Советский Союз. В 1950 г. шах предпринимал такую попытку через кунца Носратяна, депутата Рафи и печать. В ответ на этот зондаж шаха т. Садчикову

С-т В. М. Молотову
1950 г.
Вх. № М-3234

44 #
2.

было дано указание /телеграмма № 412 от 16.УШ.1950 г./ пока ограничиться тем, что дать знать шаху, "что Советское Правительство стояло и стоит за улучшение ирано-советских отношений и что ухудшение этих отношений не зависело от Советского Союза", а также "указать, что Советское Правительство и лично Глава Советского Правительства Генералиссимус Сталин всегда благожелательно относились и относятся к Ирану. Если шах стремится улучшить ирано-советские отношения, то это можно только приветствовать".

Т.Садчиков считает целесообразным не отклонять попытку шаха выяснить возможность его поездки в СССР /телеграмма № 26-30/. Отклонение новой попытки шаха договориться с нами о поездке в СССР для непосредственной встречи и переговоров с руководителями Советского Союза, шах может расценить как наше нежелание иметь с ним дело и как доказательство того, что мы питаем какие-то особые намерения в отношении Ирана. Это может оттолкнуть шаха от нас и побудить его принять американские требования о вступлении Ирана в западный блок, против чего некоторые представители правящих кругов Ирана в настоящее время возражают, предпочитая, чтобы Иран придерживался позиции нейтралитета.

Мосаддык вряд ли отнесется недоброжелательно к возможной поездке шаха в СССР, причем т.Садчиков не исключает того, что план поездки шаха в Москву предварительно обсужден с Мосаддыком. Приезд шаха в СССР способствовал бы улучшению советско-иранских отношений, мог бы облегчить решение вопроса о судьбе компании "Иранрыба" в благоприятном для нас направлении, а также произвел бы положительное впечатление на другие страны Среднего и Ближнего Востока.

76
8. 95

Ввиду этого т.Садчиков считает целесообразным поручить советнику Посольства т.Иноярову и т.Кузнецову встретиться с Нурзадом и сказать ему - пока от своего имени, - что поездка шаха в Советский Союз в принципе вряд ли может встретить во-ражение со стороны Москвы, но что в интересах дела желательно было бы предварительно знать, какие вопросы шах желал бы об-судить в Москве и одновременно спросить Нурзада о том, не по-мешают ли шаху какие-либо обстоятельства осуществить поездку в Москву.

МИД СССР считает целесообразным дать т.Садчикову указани-е о том, чтобы т.т.Инояров и Кузнецов встретились с Нурзадом и спросили его, какие имеются данные, что шах действительно хочет посетить СССР. При этом Инояров должен постараться полу-чить более определенное заявление Нурзада по этим вопросам.

Проект постановления прилагается.

Прошу рассмотреть.

П.п. /А.Громико/

" 12 " января 1952 г.

№ 38 -ги

Верно: *Глишков*

Копии разосланы
товарищам: Молотову,
Маленкову,
Берия,
Микояну,
Кагановичу,
Булганину,
Хрущеву.

89
46Проект
СОВ. СЕКРЕТНО

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ЦК ВКП(б)

Об указании Послу СССР в Иране т. Садчикову в связи с зондажем шаха Ирана относительно поездки в Советский Союз.

Утвердить проект указания послу СССР в Иране тов. Садчикову [прилагается].

ВНЕ ОЧЕРЕДИ

ТЕГЕРАН

СОВПОСОЛ

13,26. Иноярову и Кузнецову следует встретиться с Нурзадом в соответствии с выраженной им просьбой. При встрече Инояров должен спросить Нурзада, какие имеются данные, что шах действительно хочет посетить СССР и что шах выражает стремление улучшить отношения с СССР. Иноярову надо постараться получить более определенные заявления со стороны Нурзада по этим вопросам и более точную информацию о действительных намерениях шаха, не превращая, однако, эту беседу в какой-то допрос Нурзада. При этом он не должен делать каких-либо высказываний, которые могли бы быть истолкованы как показатель нашей заинтересованности в приезде шаха в СССР, но ему следует сказать, что о беседе будет информирован посол.

Получение подтвердите.

Исполнение телеграфьте.

В. Давидов
ч.

4)

136
48

И. Мейер (Ср.) (м)
КОПИЯ,
СОВ. СЕКРЕТНО. Экз. № 3

Товарищу СТАЛИНУ И.В.

Направляю исправленный в соответствии с замечаниями, сделанными на заседании 17 января, проект указаний т. Садчикову по вопросу о зондаже шаха Ирана относительно поездки в Советский Союз.

Проект постановления прилагается.
Прошу рассмотреть.

П.п. А. Громыко

17 января 1952 года.
№ 58-ги

Верно: *Е. В. Шевелев*

Копии разосланы
товарищам Молотову,
Маленкову,
Берия,
Микояну,
Кагановичу,
Булганину,
Хрущеву.

С-т. Б. М. Молотова
17. 5 1952 г.
Вх. № М-740

Проект
СОВ. СЪРРЕТНО

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ЦК ВКП/б/

Об указании Послу СССР в Иране т. Садчикову в связи с зондажем шаха Ирана относительно поездки в Советский Союз

Утвердить проект указания послу СССР в Иране тов. Садчикову /прилагается/.

ВНЕ ОЧЕРЕДИ

Т Е Г Е Р А Н

СОВПОСОЛ

13.26. Первое. Найдя подходящий предлог, советнику Атрошеникову вместе с Кузнецовым следует встретиться с Нурзадом и, сославшись на его заявление Кузнецову 4 января, сказать Нурзаду, что его заявление относительно поездки шаха в СССР было неясным. (Из него не ясно, что хотел сказать Нурзад относительно поездки шаха в СССР и отражает ли сделанное Нурзадом заявление намерение самого шаха.) Если Нурзад повторит, что было бы неплохо, чтобы Советское Правительство пригласило шаха в СССР, Атрошеникову следует сказать, что по такому вопросу Нурзаду следовало бы обратиться к послу и было бы недостаточным ограничиться теми беседами, которые были до сих пор.

Второе. Вы должны считаться с тем фактом, что иранцы уже не первый раз ставят вопрос о поездке шаха в СССР, не доводя дело до каких-либо практических выводов. Не исключено, что и теперь вопрос о поездке шаха в СССР поставлен ими только с целью использовать обсуждение этого вопроса с советскими представителями в той политической игре, которую иранцы ведут с англичанами и особенно с американцами. Тем не менее не следует уклоняться от того, чтобы выслушать иранцев и установить, каковы их действительные намерения в данный момент.

Вам следует иметь в виду, что наше отношение по вопросу о возможности поездки шаха в Москву мы можем выразить определенно лишь в том случае, если шах прямо поставит об этом вопрос.

Получение подтвердите.

Исполнение телеграфьте.

Взвешо
Л.

Сов. секретно.
Экз. № 1

8
57

Товарищу МОЛОТОВУ В.М.

Л
М

Направляю проект телеграммы т. Садчикову, переделанный в соответствии с замечаниями, сделанными на заседании 19 января.

В случае, если у Вас не будет замечаний, я направлю этот проект на рассмотрение в Инстанцию.

/А. Громько/
А. Громько

"19" января 1952 года.

№ 120/ат

2зг

С-т В. М. Молотова
20 ян 1952 г.
Вх. № М-836с.

4
52

ВНЕ ОЧЕРЕДИ

ТЕГЕРАН

СОВПОСОЛ

13.26. Вы должны считаться с тем фактом, что иранцы уже не первый раз ставят вопрос о поездке шаха в СССР, не доводя дело до каких-либо практических выводов. И теперь вопрос о поездке шаха в СССР поставлен ими видимо только с целью использовать обсуждение этого вопроса с советскими представителями в той политической игре, которую иранцы ведут с англичанами и особенно с американцами. Не уклоняясь от того, чтобы выслушать иранцев и установить, каковы их действительные намерения в данный момент, Вам следует иметь в виду, что наше отношение ~~по вопросу о возможности~~ ^{к вопросу о} поездки шаха в Москву мы можем выразить ~~определенно~~ лишь в том случае, если со стороны шаха будет проявлено определенное желание поехать в СССР и об этом им будет доведено до Вашего сведения как посла.

Руководствуясь изложенным, дайте понять Нурзату через Кузнецова, что, если шах действительно имеет намерение, о котором говорил Нурзат, то он, разумеется, найдет пути, чтобы соответствующим образом поставить этот вопрос.

Получение подтвердите.

Исполнение телеграфьте.

X 53

В. М. Молотов

Копия
Сов. секретно
Экз. № 3 *(из)*

Товарищу СТАЛИНУ И.В.

Направляю исправленный в соответствии с замечаниями, сделанными на заседании 19 января, проект указаний т. Садчикову по вопросу о Фондаже шаха Ирана относительно поездки в Советский Союз.

Проект постановления прилагается.
Прошу рассмотреть.

П.п. А. Громыко.

"21" января 1952 года
№ 58 -ги

Верно: *Е. В. Шибанов*

Копии разосланы
товарищам: Молотову,
Маленкову,
Берия,
Микояну,
Кагановичу,
Булганину,
Хрущеву.

С-т В. М. Молотова
21.1.1952 г.
Вх. № М. 854.

★
54

Проект
Сов. секретно.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ЦК ВКП/б/

Об указании Послу СССР в Иране т. Садчикову
в связи с зондажем шаха Ирана относительно
поездки в Советский Союз.

Утвердить проект указания послу СССР в Иране
тов. Садчикову /прилагается/.

ВНЕ ОЧЕРЕДИ

ТЕГЕРАН
СОВПОСОЛ

13.26. Вы должны считаться с тем фактом, что иранцы уже не первый раз ставят вопрос о поездке шаха в СССР, не доводя дело до каких-либо практических выводов. И теперь вопрос о поездке шаха в СССР поставлен ими, видимо, с целью использовать обсуждение этого вопроса с советскими представителями в той политической игре, которую иранцы ведут с англичанами и особенно с американцами. Не уклоняясь от того, чтобы выслушать иранцев и установить, каковы их действительные намерения в данный момент, Вам следует иметь в виду, что наше отношение к вопросу о поездке шаха в Москву мы можем выразить лишь в том случае, если со стороны шаха будет проявлено определенное желание поехать в СССР и об этом им будет доведено до Вашего сведения как посла.

Руководствуясь изложенным, дайте понять Нурзаду через Кузнецова, что, если шах действительно имеет намерение, с которым говорил Нурзад, то он, разумеется, найдет пути, чтобы соответствующим образом поставить этот вопрос.

Получение подтвердите.

Исполнение телеграфьте.

to Cde. I. V. STALIN

I am attaching a draft of the instructions to Cde. Sadchikov about the issue of the Shah of Iran's overture about a visit to the Soviet Union which has been corrected in accordance with the comments made at the 17 January meeting.

A draft decree is attached.
Please examine [it].

Signed A. Gromyko

17 January 1952
Nº 53-gi

Authenticated: [illegible signature]

Copies were distributed
to Cdes: Molotov
Malenkov
Beria
Mikoyan
Kaganovich
Bulganin
Khrushchev

[Stamp:
Secretariat of V. M. Molotov
17 1 1952
Incoming Nº M-740s]

[Translator's note: yet another version of this note, Nº 58-gi dated 21 January 1952, was sent to Stalin and the same addressees and is in the Molotov file as M-854s]

[[Note: Text in double-brackets was crossed out in original]]

Draft

TOP SECRET

VKP(b) CC DECREE

concerning instructions to Cde. Sadchikov, the Soviet Ambassador in Iran, in connection with the Shah of Iran's overture about a visit to the Soviet Union

Approve the draft instructions to Cde. Sadchikov, the Soviet Ambassador in Iran (attached).

PRIORITY

TEHRAN

TO THE SOVIET AMBASSADOR

13,26. First. [handwritten: Finding a suitable pretext], Kuznetsov [together with Counselor Atroshchenkov] ought to meet with Nurzad and, referring to his statement to Kuznetsov on 4 January, tell Nurzad that his statement about the Shah's visit to the USSR is not clear. It is not clear from this whether the Shah actually desired [to go] to the USSR. [[and if he does has such an intention when he would like to undertake such a visit. In view of the uncertainty concerning these issues he, Kuznetsov, could not report to the Ambassador what the Shah's true intentions are.]] When doing so Kuznetsov should say that if the Shah has the intention which Nurzad mentioned then there is a possibility of directly notifying the Soviet Ambassador about this.

[Translator's note: another version of one of the above reads, "... tell Nurzad that his statement about the Shah's visit to the USSR was unclear. It is not clear from this what Nurzad wanted to say about a visit to the USSR by the Shah and whether the statement by Nurzad actually reflects the intention of the Shah himself. If Nurzad repeats that it would not be a bad thing for the Soviet Government to invite the Shah to the USSR, Atroshchenkov ought to say that Nurzad ought to address this Ambassador about this issue and it would be insufficient to limit himself to those conversations which have been held up to now."]

Second. From your telegrams it [[is evident]] can be understood that you attach great importance to Nurzad's report about the Shah's desire to visit the Soviet Union and do not take into consideration that such an overture on the part of the Iranians is obviously being undertaken in order to use it for their purposes to strengthen their position in dealing with the British and the Americans in the event that we have a favorable attitude toward such an overture.

In view of this we should not give the Iranians an excuse to present the matter as if we desire a visit by the Shah to the USSR and we exhibit [[special]] interest in this matter. This is especially important because such an overture has already take place in the past, but in spite of our favorable attitude to this the Shah took no steps with the purpose of making such a visit and improving Soviet-Iranian relations.

You ought to bear in mind that we can express our attitude on the issue of the possibility of a trip by the Shah to Moscow only in the event that the Shah raises this issue directly.

Confirm receipt.

Report by telegraph [when this is doe]

[A. Gromyko]

[Translator's note: here is a later draft, the attachment referred to in the above VKP(b) CC decree]

TEHRAN

TO THE SOVIET AMBASSADOR

13,26. Kuznetsov ought to meet with Nurzad and, referring to the question raised by him about a possible visit to the USSR by the Shah, say that the Soviet Government has been and still is in favor of an improvement of Soviet-Iranian relations. If the Shah expresses a desire to visit the Soviet Union in order improve Soviet-Iranian relations then, in Kuznetsov's opinion, this might encounter a favorable response in Moscow.
Confirm receipt.

Report by telegraph [when this is done]

/A. Gromyko/

[Another draft, undated]

TEHRAN
TO THE SOVIET AMBASSADOR

13.26. You should take into the account that the Iranians have more than once raised the issue of a visit to the USSR by the Shah, without bringing it to any practical conclusions. And now they have [handwritten: evidently] raised the issue of a visit to the USSR by the Shah in order to use a discussion of this issue with Soviet representatives in that political game which the Iranians are playing with the British and especially the Americans. Without avoiding hearing out the Iranians and establishing what their actual intentions are at present, you should bear in mind that we can express our attitude [[on the question of a possible]] toward the question visit to Moscow by the Shah [[definitely]] only in the event that the Shah exhibits a definite desire to travel to the USSR and this is brought to your attention as Ambassador.

Guided by the above, let Nurzad know through Kuznetsov that if the Shah actually has the intention of which Nurzad spoke then he will of course find a way to raise this question in a suitable manner.

Confirm receipt.
Report by telegraph [when this is done]

[[Note: Text in double-brackets was crossed out in original]]

[Yet another draft, undated]

PRIORITY

TEHRAN
TO THE SOVIET AMBASSADOR

13.26. Kuznetsov and Inoyarov ought to meet with Nurzad in accordance with the wish he expressed. During the meeting Inoyarov should ask Nurzad what information he has that the Shah actually wants to visit the USSR and that the Shah expresses a desire to improve relations with the USSR. Inoyarov needs to try and obtain more definite statements from Nurzad about these issues and more precise information about the actual intentions of the Shah without, however, turning this conversation into some interrogation of Nurzad. While doing this he should not make any statements which might be interpreted as an indication of our interest in the Shah coming to the USSR but he should be told that the Ambassador will be informed of the conversation.

Confirm receipt.
Report by telegraph [when this is done]